## HOGAR SEGURO HOGAR







## ¡Únete al escuadrón de scouts de seguridad!

¿Listo para aprender todo lo que hace que un hogar sea saludable? En este libro, conocerás a Lulu y a su amigo de peluche, Felix. Aprenderás con Lulu y Felix qué hace que nuestros hogares sean seguros.

Tu misión es completar divertidos desafíos. ¡Ganarás una insignia especial de seguridad por cada uno que completes! ¿Estás listo para formar parte del escuadrón de scouts de seguridad? ¡VAMOS!

Completa una actividad para ganar una insignia cada vez que veas este símbolo morado y amarillo.

# Lista de control de seguridad en el hogar

√Página 1: Control de ratones

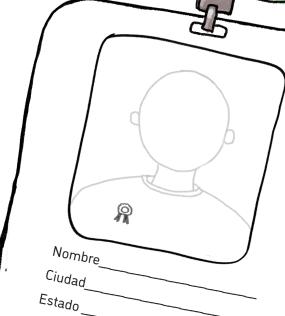
Página 9: Seguridad de la pintura con plomo √ Página 13: El drama del polvo

√Página 18: Protector de ventanas

√Página 20: Seguridad con detector de humo

√ Página 24: ¡Caramba, moho!

Página 28: Prevención de cucarachas



Color de ojos\_ Color de pelo\_ Animal favorito\_

> Diseña tu tarjeta de identidad con foto y responde preguntas sobre TT

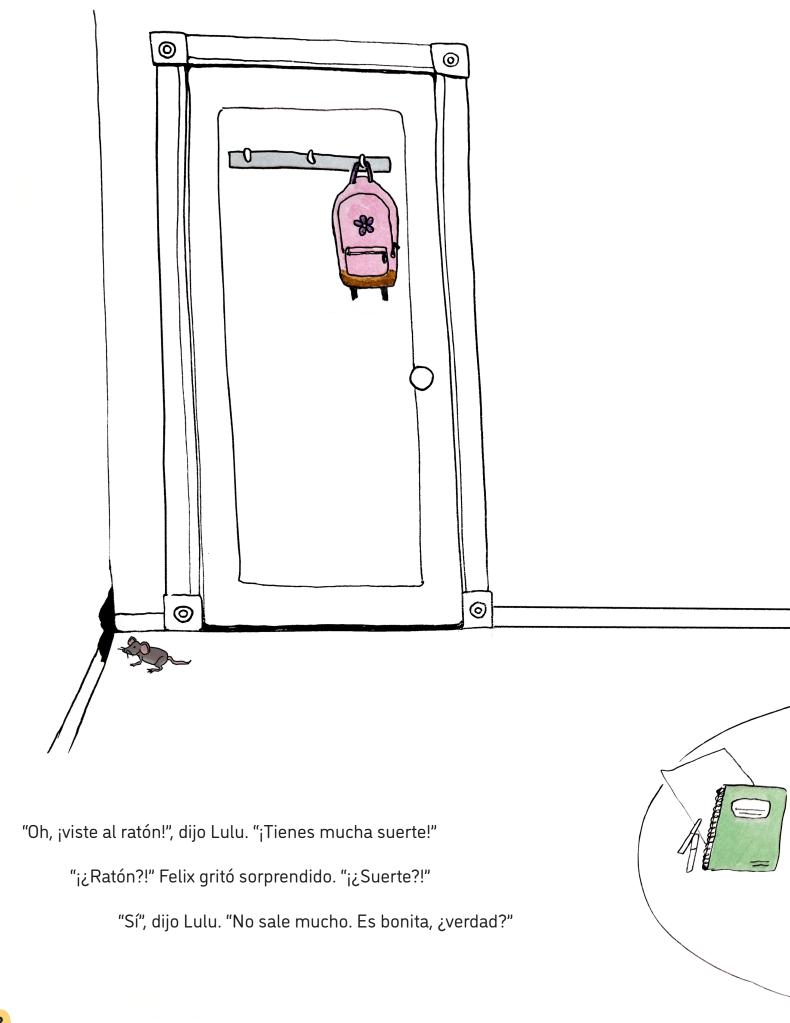
Lulu dormía.



Pero Felix no podía dormir. El rey de la selva tenía miedo de algo.

Felix le tocó el hombro a Lulu.





"¡¿Bonita?! No me gustan los ratones", expresó Felix. "Tengo miedo de que me muerdan".





"¡¿En la mañana?!", dijo Felix. "Ese ratón parecía hambriento..."

"... Tal vez quiera su cena. Tal vez quiera que *nosotros* seamos su cena. ¡Debemos hacer algo *ahora*!"

"Cálmate, Felix. No hay nada de qué preocuparse", dijo Lulu riendo. "Les diré a mamá y papá. Espera aquí".

> "Gracias, Lulu", dijo Felix. "Eres mi heroína".

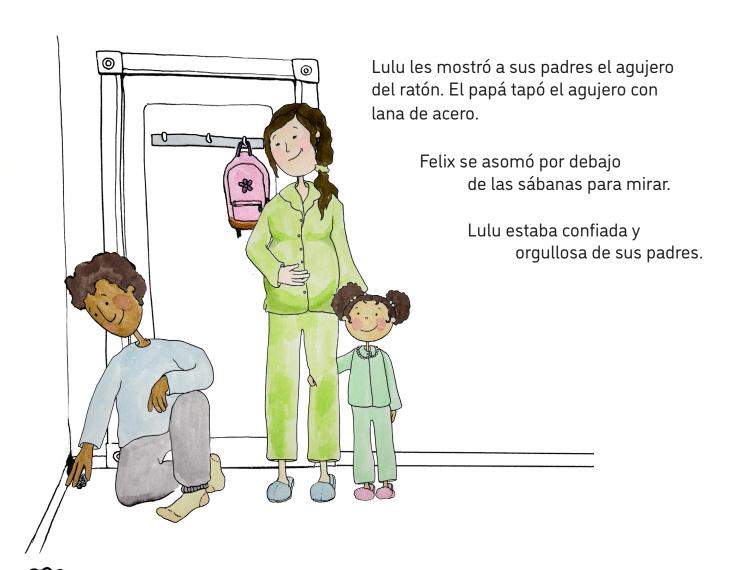


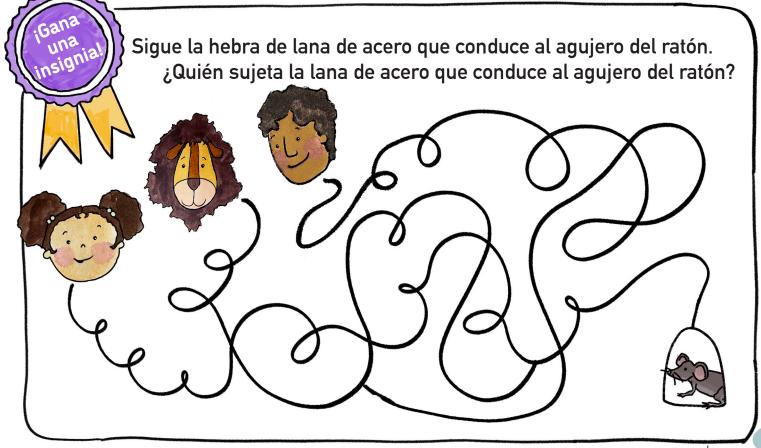


Lulu fue a contarles a sus padres sobre el ratón.

¿A dónde fue Felix?

¡Se metió debajo de las sábanas!







"Pondremos lana de acero en el agujero", explicó la mamá. "Y el encargado del edificio lo emparchará. El ratón no volverá a salir".

"Gracias, mamá", dijo Lulu. "Tú y papá son los mejores. Los quiero".

"Nosotros también te queremos, cariño", dijo la mamá.

Lulu sonrió, cómoda en la cama. Pero, ¿dónde estaba Felix?



Felix todavía se escondía debajo de las sábanas.

"Felix, ya puedes salir", susurró Lulu. "Es seguro".

Felix salió de donde estaba. Estaba aliviado.



"¡Uf!", dijo Felix. "Tus padres son los mejores. Mamá tendrá un bebé pronto, ¿verdad?"

"Sí", dijo Lulu. "Estoy muy entusiasmada. Estoy ansiosa por tener un hermanito".

"¡Será mi hermano también!", dijo Felix con una gran sonrisa.

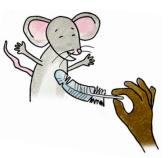
### ¿Cómo puedes evitar que un ratón entre en casa?



A. Alimentar al ratón con helado



B. Tapar todos los aqujeros



C. Hacerle cosquillas al ratón

Lulu preguntó: "¿Tienes hermanos?"

"Sí, tengo una familia grande y muchos amigos", dijo Felix.



"Tenemos suerte de que nuestra casa sea segura", dijo Lulu. "Mi hermanito crecerá sano y fuerte".

"Sí", dijo Felix. "Tenemos mucha suerte".

"Buenas noches, Felix. Dulces sueños".

"Buenas noches, Lulu. Seguros sueños".



#### Seguridad de la pintura con plomo



Felix no podía dormir. Se paró en la cama y miró el techo.

El temblor de la cama despertó a Lulu.



Lulu se frotó los ojos. "¿Qué estás haciendo, Felix?", preguntó.

"Mira allí", dijo Felix. "La pintura está empezando a descascararse. ¡Me pone nervioso!"



"Los niños pequeños suelen llevarse cosas a la boca", explicó Felix. "Si se descascara la pintura, puede caerse. Tu hermanito podría llevársela a la boca. ¡La pintura podría enfermarlo!"

"¡Eso no es bueno, no es nada bueno!", dijo Lulu.

"Lo que es peor", agregó Felix, "¡la pintura descascarada también podría tener plomo!"

"¿Plomo?", preguntó Lulu. "¿Qué es el plomo?"





TIENES RAZÓN. IDERRIBEMOS LA PARED!

"No", dijo Lulu. "Necesitamos la pared. La pintura descascarada es el problema. Les diré a mis padres. No te preocupes. Ellos se encargarán de eso".

"Genial", dijo Felix. "Estaremos seguros, y la habitación estará hermosa también".

Lulu y Felix sonrieron. Se taparon con las sábanas, listos para volver a dormir.



## ¿Qué no es seguro comer?



A. Una naranja



B. Una banana



C. La pintura descascarada



¡Atención, scout de seguridad! Los padres de Lulu necesitan tu ayuda. Necesitan que les cuentes sobre la pintura descascarada. No intentes deshacerte de ella tú mismo. No es seguro. ¡Es un trabajo para adultos!

¡RESUELVE EL MENSAJE! Escribe las letras correspondientes en las líneas sobre los símbolos para saber qué debes hacer. (Actividad en inglés)



JKLMNOPQR

























"¿Adónde vas?" Felix preguntó sorprendido.

Lulu recogió sus zapatos y se dirigió a la puerta.

"¡Voy a actuar!", exclamó.

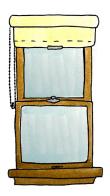
"Voy a poner mis zapatos junto a la puerta principal. Ya vuelvo".







### ¿Qué ventana es segura?



A. Una ventana sin protector



B. Una ventana con protector



C. Una ventana con flores



"Hace calor", dijo Felix.
"Quiero abrir la ventana, pero *no hay protector de ventana*".



Felix comenzó a contarle una historia a Lulu.

"Yo tenía un amigo sapito llamado Billy. Vivía en un departamento sin protector en la ventana. Era peligroso. Le gustaba mucho saltar".

"¿Qué sucedió?", preguntó Lulu.



Felix respondió: "Billy le dijo al dueño del edificio, y el dueño les puso protectores a las ventanas".

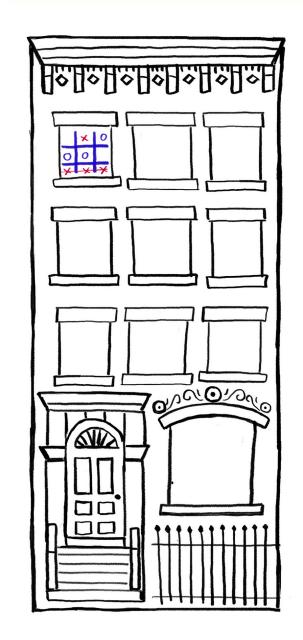
Lulu dijo: "¡Uf! Me alegra escuchar eso. Necesitamos protectores de ventanas también".

"Sí", dijo Felix.





Visita cada planta y juega al tres en línea en las ventanas con un compañero. Cuando termines de jugar, habrá un protector en cada ventana.





Lulu encontró a su papá en el pasillo.



"¿Escuchaste ese bip?", preguntó Lulu.

El papá dijo: "Sí, lo escuché. El detector de humo estaba sonando..."

"Eso significa que las pilas están gastadas. Estoy cambiando las pilas para que el detector de humo funcione".



ya sabes lo que siempre digo: where there's  $\underline{S}$  \_\_\_\_\_, there's \_\_\_\_ \_\_!

Usa las siguientes pistas para completar los espacios en blanco. (Actividad en inglés)

#### Primera palabra:

Mi primera letra está en *sand*, pero no en *band*. Mi segunda letra está en *room*, pero no en *roof*. Mi tercera letra está en *cone*, pero no en *cane*.

Mi cuarta letra está en skip, pero no en slip.

Mi quinta letra está en red, pero no en rid.

#### Segunda palabra:

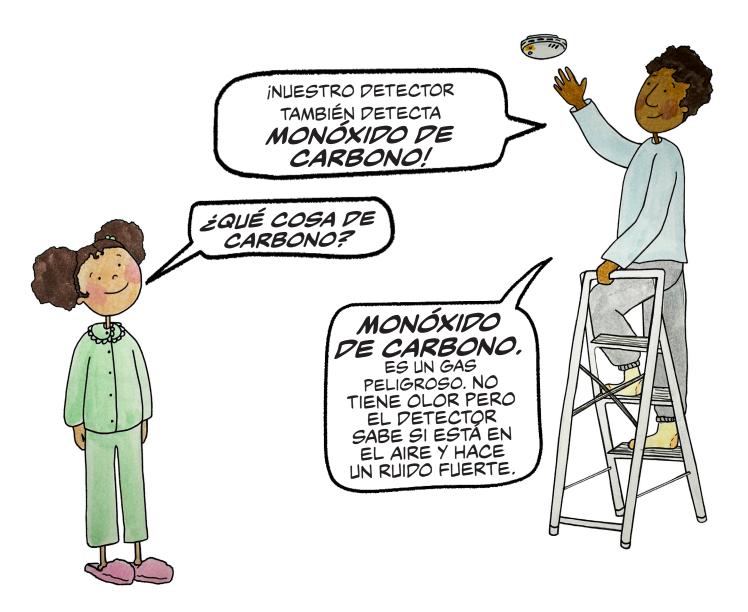
Mi primera letra está en *fun*, pero no en *sun*. Mi segunda letra está en *hid*, pero no en *had*.

Mi tercera letra está en *stir*, pero no en *still*.

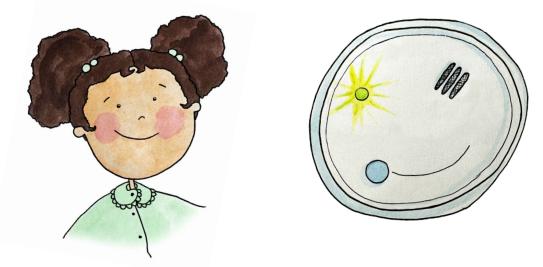
Mi cuarta letra está en reef, pero no en roof.



nsignia



El papá terminó de poner las pilas nuevas. La luz del detector parpadeaba en verde. "La luz verde significa que funciona", dijo el papá. "Puedes volver a la cama".



"Gracias papá", dijo Lulu. "¡Y gracias a ti, detector!" El detector le guiñó un ojo a Lulu con su luz verde.

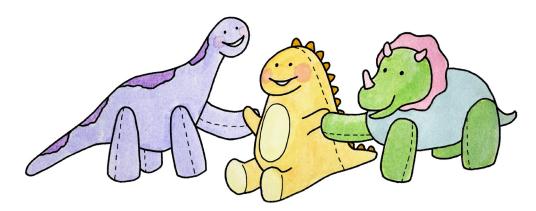


"¿Qué era ese bip?" Preguntó Felix.

"Era nuestro detector de humo", dijo Lulu. "Sonaba porque necesitaba pilas nuevas. Papá se las puso".

"Papá es el mejor", dijo Felix. "Donde hay humo, hay fuego. Donde hay un detector de humo, hay seguridad".

"Eres inteligente, Felix".



"Aprendí sobre detectores de humo a través de mis amigos dinosaurios", dijo Felix.

"Hubo un incendio en su edificio, pero el detector de humo les avisó y todos salieron. ¡Estaban muy felices de estar seguros!"

¿Qué necesita la pared para ser segura?



A. Una foto enmarcada



B. Un lagarto



C. Un detector de humo





"¡Caramba!", dijo Felix. "Parece moho que se está formando".

"¡¿Moho?!", preguntó Lulu.

"Sí", dijo Felix. "El moho es un tipo de hongo y se forma en lugares húmedos. No es saludable".

"Huele mal", dijo Lulu, tapándose la nariz.

"El grifo gotea", dijo Felix. "Tal vez las tuberías goteen también".

Abrieron el gabinete debajo del fregadero. Goteaba agua de las tuberías.



"Tienes razón", dijo Lulu. "Está húmedo allí".

"El encargado debe arreglar la gotera", dijo Felix.

"Eso detendrá el moho".

"Gracias, Felix", dijo Lulu. "¿Cómo sabes todo esto?"

¿Qué es apestoso, difuso, húmedo y malo para la salud?



A. Un perro en la playa



B. Moho en la base de un grifo con gotera



C. Una anémona marina

TENGO UN AMIGO QUE SE LLAMA WALLY. VIVE CERCA DE UN RÍO. UNA VEZ HUBO UNA GRAN TORMENTA Y EL RÍO SE DESBORDÓ.

> LA CASA DE WALLY SE HUMEDECIÓ...

jy empezó a Formarse moho!





"¡Caramba!", dijo Lulu. "¡Espero que Wally esté bien!"

"No te preocupes", dijo Felix. "Wally es un castor. Construyó un dique. La casa se secó y se libró del moho".

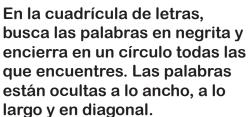
"¡Uf!", dijo Lulu. "¡Bien por Wally!"



Ayuda a Lulu y Felix a entender por qué es tan importante deshacerse del moho.

Lee el recuadro verde al final de la página.

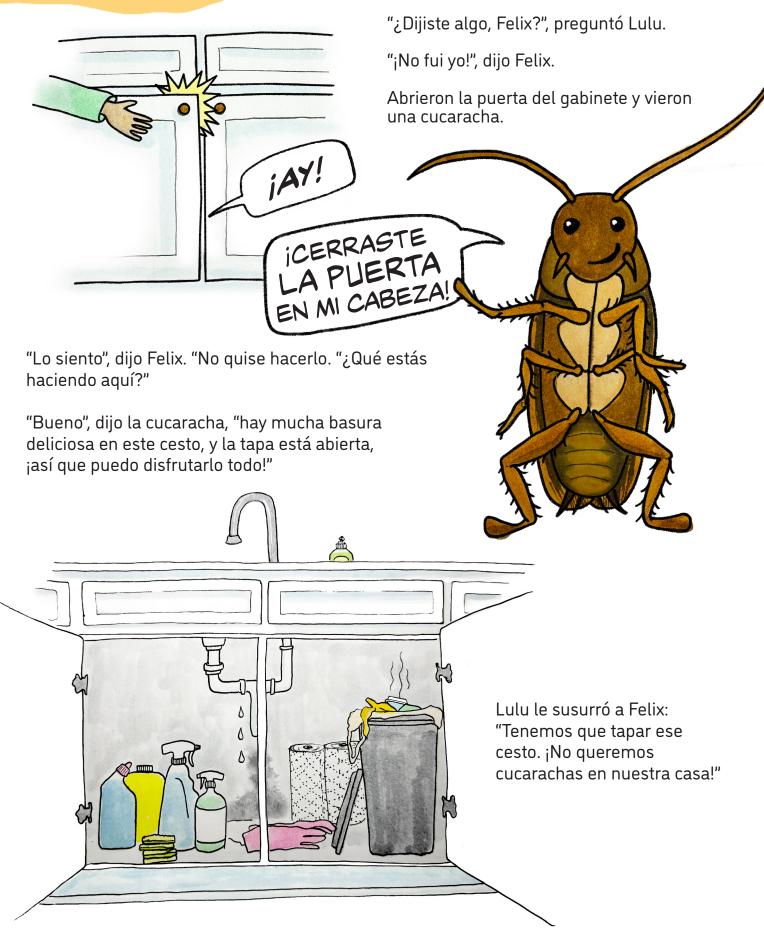
(Actividad en inglés)



Tacha las palabras del párrafo a medida que las encuentres.



**Mold** is a type of tiny **fungus** that grows in **damp** and warm places, (for example, near **sinks** and water **pipes**). It can have different colors, like **green**, **black**, or **white**. Sometimes it looks **fuzzy**. Mold can make the air inside your home dirty; breathing in mold **spores** can make you **cougn** and **sneeze**. It's especially **unhealthy** for people with **asthma** or **allergies**.



Felix le susurró a Lulu: "¡Correcto! Debemos asegurarnos de que no quede comida afuera tampoco. ¡Atrae a las cucarachas y a los ratones también!"

Lulu y Felix cerraron la tapa del cesto.

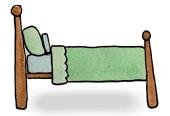
La cucaracha empacó sus pertenencias en un saco con un palo. Se iba porque no tendría más comida en la casa.

EXTRAÑARÉ ESTE LUGAR, PERO HAY
ALGO QUE NO EXTRAÑARÉ. HAY ALGUNOS
PRODUCTOS DE LIMPIEZA EN EL GABINETE.

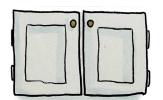
IPUEDEN SER VENENOSOS, LO
QUE SIGNIFICA PELIGROSOS!



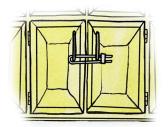
¿Dónde es seguro guardar estas botellas?



A. Debajo de una cama



B. En un gabinete sin cerradura

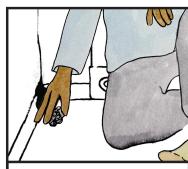


C. En un gabinete con cerradura

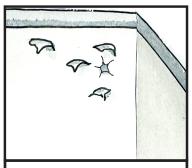


IADIÓS, CUCARACHA!





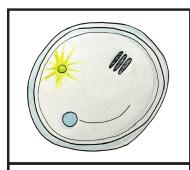
FELIX DIJO: "BUENO, TUS PADRES TAPARON EL AGUJERO CON LANA DE ACERO PARA EVITAR QUE ENTRE EL RATÓN".



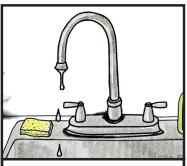
"Y VAMOS A DESHACERNOS DE LA PINTURA DESCASCARADA EN LA PARED".



"VAMOS A CONSEGUIR PROTECTORES DE VENTANAS", AGREGÓ LULU.



"Y TENEMOS NUEVAS PILAS PARA EL DETECTOR DE HUMO".



FELIX PIJO: "VAMOS A ARREGLAR LA GOTERA EN LA COCINA PARA PETENER EL MOHO".



"VAMOS A MANTENER CERRADA LA TAPA DEL CESTO".



"Y VAMOS A PONER LOS PRODUCTOS QUÍMICOS FUERA DE ALCANCE".



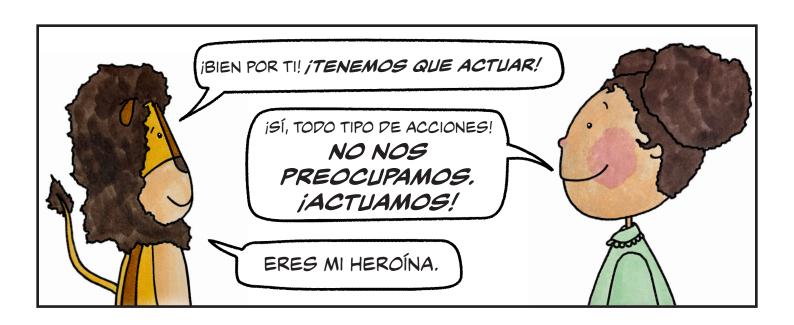
"VAMOS A GUARDAR NUESTROS JUGUETES, TRAPEAR EL SUELO Y MANTENER EL DEPARTAMENTO LIMPIO TODOS LOS DÍAS", DIJO LULU.



"CORRECTO", PIJO FELIX.
"Y NO OLVIPES QUITARTE
LOS ZAPATOS Y PEJARLOS
JUNTO A LA PUERTA".



"NO ME OLVIDARÉ", PIJO LULU. ";Y TAMPOCO OLVIDES LAVARTE LAS MANOS!"





"Podemos volver a dormir", dijo Lulu.

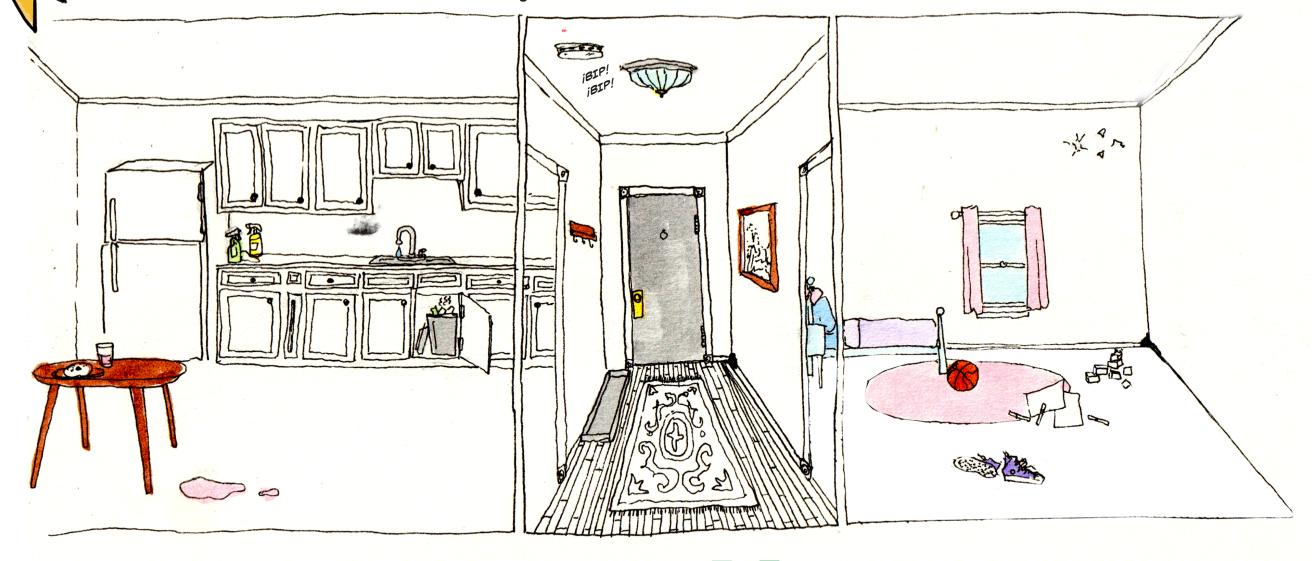
"Eso creo también", dijo Felix. "Buenas noches, Lulu. Dulces sueños".

"Sueños seguros", dijo Lulu.

¿Puedes ayudar a Lulu y a su familia a encontrar todos los peligros para la salud del hogar que hay que arreglar?

Marca con una "x" cada una de las casillas verdes cuando detectes el peligro y rodéalo.

Marca con una "x" cada una de las casillas verdes cuando detectes el peligro y rodéalo con un círculo en el dibujo.



Llena todos los agujeros.

Repara las goteras y evita el moho.

Deshazte de la pintura descascarada.

Cubre los cestos de basura.

Obtén protector de ventana.

Guarda los juguetes.

Pon nuevas pilas en el detector de humo.

Deja los zapatos en la puerta.

Ubica los productos químicos fuera del alcance y usa cerraduras de seguridad en los gabinetes.

Guarda la comida.

Al día siguiente, Lulu y Felix limpiaron la casa.

Todos actuaron para que su casa fuera segura.



Lulu y Felix hicieron carteles para darle la bienvenida a casa al nuevo hermanito.



# ¡Trae a casa las insignias!

PREPARACIÓN DEL JUEGO: Escriban los nú

Escriban los números del 1 al 5 en papelitos y colóquelos en un bol o una bolsa.

Escriban sus nombres en cuadraditos de papel y colóquenlos en INICIO.

**CÓMO JUGAR:** 

El jugador más joven empieza. En tu turno, toma un número sin mirar y mueve tu nombre esa cantidad de espacios; sigue las instrucciones en ese espacio.

CÓMO GANAR: ¡Debes obtener el número exacto que te sitúe en la LÍNEA DE LLEGADA!



Simula que eres Lulu y que la única manera de recoger tus insignias es alcanzar la línea de llegada. El primer jugador que llegue al final, igana!



Retrocede de el baño.



Viste un producto químico de limpieza en la encimera, pero no le dijiste a un adulto que lo pusiera en un lugar seguro.

Retrocede 3 espacios.



Le dijiste al dueño del edificio que necesitabas protectores para las ventanas. Avanza 2 espacios.

Le contaste a un adulto que el detector de humo estaba sonando. Avanza 1 espacio.

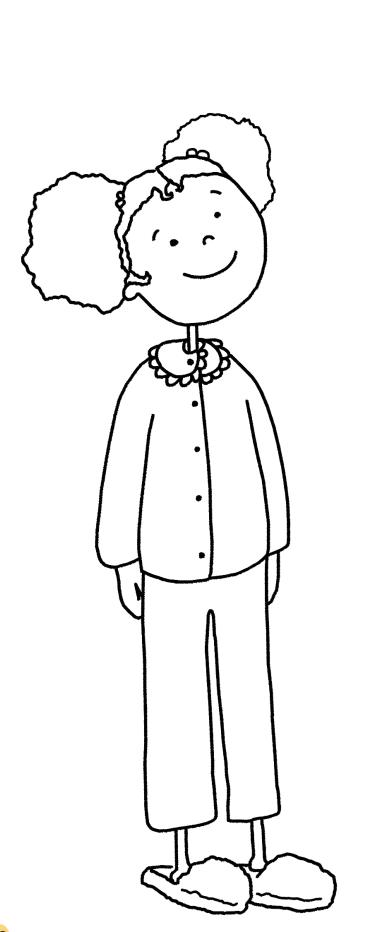
No guardaste los juguetes. Retrocede 1 espacio.

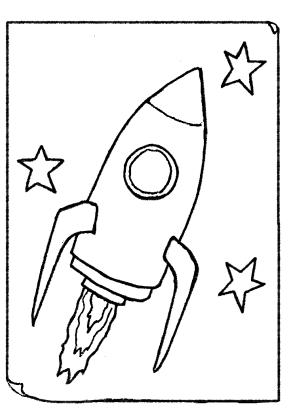
> iEs hora de cenar! Únete a tu familia en la mesa.

> > Juega al escondite con tu hermanito hasta que se ría.



Religie Vee









¡INSIGNIAS DE SCOUTS DE SEGURIDAD!

¡Felicitaciones! Has ganado todas tus insignias aprendiendo a mantener tu casa segura y completando las actividades.



Coloréalos, recórtalos y ¡lúcelos con orgullo!

**Análisis de plomo en sangre:** La mayoría de las personas con envenenamiento por plomo no parecen ni se sienten enfermas. La única forma de saber si tiene mucho plomo en el cuerpo es hacerse un análisis de plomo en sangre. Si cree que usted o algún familiar están en riesgo de sufrir envenenamiento por plomo, consulte a su proveedor de atención médica sobre un análisis de plomo en sangre. Los padres deben recordarle al pediatra que realice análisis para detectar envenenamiento por plomo a los niños de 1 y 2 años, y preguntar si se pueden realizar a niños mayores. Para recibir ayuda para buscar un proveedor, llame al **311**. Para obtener más información sobre el envenenamiento por plomo y su prevención, visite **nyc.gov/lead**.

**Protectores de ventanas:** Los arrendatarios deben hablar con la administración de su edificio sobre la instalación de protectores de ventanas, sobre todo si viven con niños pequeños. Los protectores de ventanas se deben instalar correctamente. Los mosquiteros no son protectores de ventanas. Para obtener más información sobre la seguridad con protectores de ventanas, visite **nyc.gov/health** y busque **window guards** (protectores de ventanas).

**Monóxido de carbono:** Los arrendatarios deben preguntar a la administración de su edificio sobre la instalación de detectores de humo y monóxido de carbono. Para obtener más información sobre la seguridad con detectores de monóxido de carbono, visite **nyc.gov/health** y busque **carbon monoxide** (monóxido de carbono).

**Cómo controlar las plagas de forma segura:** Las plagas, como cucarachas y ratones, pueden contaminar los alimentos, dañar las casas y empeorar los síntomas del asma. Es importante controlar las plagas de forma segura. Para obtener más información sobre el control de plagas, visite **nyc.gov/health** y busque **pest control** (control de plagas).

**Asma y desencadenantes del asma:** Algunas condiciones ambientales, como tener plagas y moho en casa, pueden empeorar los síntomas del asma. Sea consciente de los posibles desencadenantes del asma y cómo evitarlos. Para obtener más información sobre los desencadenantes del asma, visite **nyc.gov/health/asthma**.

**Moho:** Tener moho puede causar o empeorar los síntomas del asma y las alergias. La mejor manera de prevenir la formación de moho es quitar las fuentes de agua y humedad en la casa. Para obtener más información sobre el moho, visite **nyc.gov/health** y busque **mold** (moho).

Para ver recursos adicionales, visite nyc.gov/health/healthyhomes.

**Hogar Seguro Hogar** es un libro de cuentos y actividades para niños creado por The City University of New York (CUNY) para el NYC Department of Health and Mental Hygiene (Departamento de Salud y Salud Mental de la Ciudad de Nueva York) (también conocido como el Departamento de Salud de la Ciudad de Nueva York [NYC Health Department]). Contiene información importante sobre cómo mantener un ambiente seguro en casa.

**Reconocimientos:** Autor y director de proyecto: David Hellman. Coautor. Sam Seifnourian. Ilustración y diseño gráfico: Catherine Shaw. Diseñador de actividades scout de seguridad: Amanda Kingloff. Supervisores de proyecto: Paromita Hore (Departamento de Salud de NYC) y Stacie Evans (CUNY). Consultor. Dona Anderson (Instituto de Desarrollo Profesional de la Primera Infancia de CUNY [Early Childhood Professional Development Institute of CUNY]). Equipo de comunicaciones del Departamento de Salud de NYC: Nancy Jeffery, Ken Foster, Victoria Ott y revisores de la agencia. Agradecimientos especiales: al equipo de apoyo administrativo del Departamento de Salud de NYC, y a Joan Stern por su apoyo administrativo en CUNY.





